

立法會 2013-2014 年度會期
就不擬具立法效力的議案作出預告的期限

Legislative Council 2013-2014 Session
Deadlines for giving notice of motions not intended to have legislative effect

立法會 會議日期	根據《內務守則》 第14(b)條訂定的 提交辯論時段申請的 截止日期	根據《議事規則》 第 29(1)條就 議案作出預告的期限	根據《議事規則》 第29(6)(a)條就 議案動議修正案 作出預告的期限
Date of Council meeting	Cut-off date for submission of applications for debate slots under rule 14(b) of the House Rules	Deadline for giving notice of motions under Rule 29(1) of the Rules of Procedure	Deadline for giving notice of amendments to motions under Rule 29(6)(a) of the Rules of Procedure
	(14 整天) (14 clear days)	(12 整天) (12 clear days)	(5 整天) (5 clear days)
9.10.2013	19.9.2013	23.9.2013	2.10.2013
16.10.2013	26.9.2013	28.9.2013	8.10.2013
23.10.2013	4.10.2013	7.10.2013	16.10.2013
30.10.2013	11.10.2013	15.10.2013	23.10.2013
6.11.2013	19.10.2013	22.10.2013	30.10.2013
13.11.2013	26.10.2013	29.10.2013	6.11.2013
20.11.2013	2.11.2013	5.11.2013	13.11.2013
27.11.2013	9.11.2013	12.11.2013	20.11.2013
4.12.2013	16.11.2013	19.11.2013	27.11.2013
11.12.2013	23.11.2013	26.11.2013	4.12.2013
18.12.2013	30.11.2013	3.12.2013	11.12.2013
8.1.2014	18.12.2013	20.12.2013	31.12.2013
# © 15.1.2014	-	-	-
# 16.1.2014	-	-	-
22.1.2014	4.1.2014	7.1.2014	15.1.2014
@ 12.2.2014 13.2.2014 14.2.2014	-	根據《議事規則》 第 13(1)條 <u>Under Rule 13(1) of the Rules of Procedure</u> 30.1.2014	根據《議事規則》 第 13(4)(a)條 <u>Under Rule 13(4)(a) of the Rules of Procedure</u> 5.2.2014
19.2.2014	29.1.2014	4.2.2014	12.2.2014
# ☆ 26.2.2014	-	-	-

立法會 會議日期 Date of Council meeting	根據《內務守則》 第14(b)條訂定的 提交辯論時段申請的 截止日期 Cut-off date for submission of applications for debate slots under rule 14(b) of the House Rules (14 整天) (14 clear days)	根據《議事規則》 第 29(1)條就 議案作出預告的期限 Deadline for giving notice of motions under Rule 29(1) of the Rules of Procedure (12 整天) (12 clear days)	根據《議事規則》 第29(6)(a)條就 議案動議修正案 作出預告的期限 Deadline for giving notice of amendments to motions under Rule 29(6)(a) of the Rules of Procedure (5 整天) (5 clear days)
19.3.2014	1.3.2014	4.3.2014	12.3.2014
26.3.2014	8.3.2014	11.3.2014	19.3.2014
# 9.4.2014 10.4.2014	-	-	-
# 16.4.2014	-	-	-
30.4.2014	9.4.2014	11.4.2014	23.4.2014
7.5.2014	14.4.2014	16.4.2014	28.4.2014
14.5.2014	24.4.2014	26.4.2014	7.5.2014
21.5.2014	2.5.2014	5.5.2014	14.5.2014
28.5.2014	10.5.2014	13.5.2014	21.5.2014
4.6.2014	16.5.2014	19.5.2014	27.5.2014
11.6.2014	23.5.2014	26.5.2014	4.6.2014
18.6.2014	30.5.2014	3.6.2014	11.6.2014
25.6.2014	7.6.2014	10.6.2014	18.6.2014
2.7.2014	13.6.2014	16.6.2014	24.6.2014
9.7.2014	20.6.2014	23.6.2014	2.7.2014

此等會議將不設不擬具立法效力的議案辯論。
No debate on motion not intended to have legislative effect will be scheduled for such meetings.

© 行政長官發表施政報告。
The Chief Executive presents the Policy Address.

@ 施政報告議案辯論 (不設其他不擬具立法效力的議案辯論)。
Motion debate on the Policy Address (no other debate on motion not intended to have legislative effect will be scheduled).

◇ 財政司司長發表財政預算案。
The Financial Secretary presents the Budget.